

Distr.: General 3 July 2018 Russian

Original: English

Вспомогательный орган по осуществлению

Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе первой части его сорок восьмой сессии, состоявшейся в Бонне 30 апреля — 10 мая 2018 года

Добавление

Проекты решений, препровожденные для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон и Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

Содержание

	Cmp.
Проект решения -/СР.24. Программа работы в интересах наименее развитых стран	2
Проект решения -/CP.24. Обзор Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата	4
Проект решения -/СМА.1 Пути активизации осуществления мер по просвещению, подготовке кадров, информированию общественности, обеспечению участия общественности и доступу общественности к информации, с тем чтобы активизировать действия, предусмотренные в Парижском соглашении	5
Проект выводов Конференции Сторон по кругу ведения для обзора Дохинской программы работы	8
Проект выводов Конференции Сторон по поддержке осуществления деятельности, связанной с предотвращением изменения климата в лесном секторе развивающихся стран, включая институциональные механизмы	g
трап, включая ипституциональные меланизмы	7





Проект решения -/СР.24

Программа работы в интересах наименее развитых стран

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 5/CP.7, 29/CP.7, 4/CP.11, 8/CP.13, 6/CP.16, 5/CP.17, 12/CP.18, 3/CP.20, 4/CP.21 и 19/CP.21,

признавая конкретные потребности и особые условия наименее развитых стран, о которых говорится в пункте 9 статьи 4 Конвенции,

рассмотрев доклад о работе тридцать третьего совещания Группы экспертов по наименее развитым странам и мнения Сторон в отношении программы работы в интересах наименее развитых стран,

признавая, что из-за уровня развития Сторон, являющихся наименее развитыми странами, риски, связанные с изменением климата, усугубляют для них проблемы в области развития,

признавая также, что условия наименее развитых стран, относящиеся к людским ресурсам, инфраструктуре и экономике, серьезно ограничивают их возможности по эффективному участию в процессе, связанном с изменением климата,

отмечая особые потребности в поддержке наименее развитых стран в плане решения проблем, связанных с изменением климата, и важность программы работы в интересах наименее развитых стран в этой связи,

отмечая также актуальность действий по борьбе с изменением климата для достижения целей в области устойчивого развития,

- 1. *с удовлетворением отмечает* поддержку¹, оказанную в рамках Конвенции и за ее пределами в целях осуществления элементов программы работы по осуществлению пункта 9 статьи 4 Конвенции (программа работы в интересах наименее развитых стран), содержащихся в пунктах 11–17 решения 5/СР.7;
- 2. *принимает к сведению* поддержку, оказываемую наименее развитым странам в плане процесса формулирования и осуществления национальных планов в области адаптации²:
- 3. постановляет обновить элементы программы работы в интересах наименее развитых стран, которые перечислены ниже, с тем чтобы отразить потребности наименее развитых стран, полностью принимая во внимание наличие большого числа групп и органов, участвующих в оказании помощи странам в этой деятельности, отмечая важность недопущения дублирования работы и учитывая наличие ресурсов:
- а) дальнейшее укрепление существующих и при необходимости создание новых национальных секретариатов по вопросам изменения климата и/или координационных центров по обеспечению эффективного осуществления Конвенции, Киотского протокола и Парижского соглашения в Сторонах, являющихся наименее развитыми странами;
- b) дальнейшее обеспечение подготовки, по мере необходимости, в плане приобретения навыков ведения переговоров и отработки формулировок в целях развития способностей участников переговоров из наименее развитых стран принимать эффективное участие в процессе, связанном с изменением климата;
- с) оказание поддержки процессу формулирования и осуществления национальных планов в области адаптации и связанных с ними соответствующих

¹ См. пункты 13 и 14 решения 5/СР.7, пункт 1 b) решения 3/СР.11 и пункт 2 решения 5/СР.14.

² См. решение 3/CP.17, приложение, пункты 12–31 решения 5/CP.17, пункты 1–4 решения 12/CP.18 и пункт 46 решения 1/CP.21.

стратегий адаптации, включая национальные программы действий в области адаптации;

- d) оказание поддержки в подготовке и осуществлении последовательных определяемых на национальном уровне вкладов;
- е) дальнейшее содействие программам повышения уровня осведомленности общественности в целях обеспечения распространения информации по вопросам, связанным с изменением климата;
- f) дальнейшее укрепление совместных действий в плане разработки и передачи технологий в области адаптации;
- g) дальнейшее укрепление потенциала метеорологических и гидрологических услуг в области сбора, анализа, интерпретации и распространения метеорологической и климатической информации в целях оказания поддержки осуществлению планов действий в области адаптации;
- дальнейшее оказание поддержки инициативам по созданию потенциала для обеспечения эффективного участия в деятельности по представлению отчетности и проведению обзора осуществления в рамках Конвенции и Парижского соглашения, когда это необходимо;
- 4. *отмечает*, что финансирование поддержки программы работы должно осуществляться из различных источников, в том числе из Фонда для наименее развитых стран³, Глобального экологического фонда, Зеленого климатического фонда и других двусторонних и многосторонних источников, в рамках их соответствующих мандатов, и из частного сектора, в надлежащих случаях;
- 5. просит Группу экспертов по наименее развитым странам оказывать при необходимости поддержку, согласно их соответствующим мандатам, осуществлению программы работы в интересах наименее развитых стран и включать информацию по этому вопросу в свои доклады, когда это необходимо, и призывает другие соответствующие органы и программы в рамках Конвенции и Парижского соглашения и за их пределами, в том числе подразделения Организации Объединенных Наций, оказывать содействие этой деятельности;
- 6. *просит также* Группу экспертов по наименее развитым странам продолжать изучать пути развития сотрудничества по линии Юг-Юг в процессе осуществления программы работы в интересах наименее развитых стран.

GE.18-10468 3

³ См. решение 5/СР.7, пункт 12.

Проект решения -/СР.24

Обзор Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 1/CP.16, 2/CP.17, 1/CP.18, 14/CP.18, 14/CP.23 и 15/CP.23,

- 1. *отмечает* реакцию руководства Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на соответствующие выводы и рекомендации, содержащиеся в независимом обзоре эффективного осуществления Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата , в ответ на пункт 7 решения 14/CP.23;
- 2. *с удовлетворением отмечает*, что Центр и Сеть по технологиям, связанным с изменением климата, предприняли первоначальные усилия по реагированию на соответствующие рекомендации, упомянутые в пункте 1 выше;
- 3. предлагает Сторонам, национальным назначенным органам, Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде в качестве принимающей Стороны Центра по технологиям, связанным с изменением климата, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и Консультативным советом Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, выполнить соответствующие рекомендации, упомянутые в пункте 1 выше, при осуществлении своей дальнейшей деятельности, имеющей отношение к работе Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата;
- 4. предлагает также оперативным органам Финансового механизма рассмотреть вопрос о выполнении соответствующих рекомендаций, упомянутых в пункте 1 выше, при осуществлении своей дальнейшей деятельности, имеющей отношение к работе Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата;
- 5. *предлагает далее* Сторонам и Центру и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, расширить должным образом поддержку деятельности по укреплению потенциала национальных назначенных органов;
- 6. просит Центр и Сеть по технологиям, связанным с изменением климата, включить в совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, за 2019 год и последующие доклады, представляемые Конференции Сторон через вспомогательные органы, информацию о своих планах и действиях, предпринятых в ответ на соответствующие рекомендации, упомянутые в пункте 1 выше, принимая во внимание обсуждения Сторон на настоящей сессии;
- 7. просит также секретариат организовать в связи с пятьдесят пятой сессией Вспомогательного органа по осуществлению (ноябрь 2021 года) диалог для рассмотрения выводов второго независимого обзора эффективного осуществления Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, в соответствии с пунктом 10 решения 14/CP.23.

¹ FCCC/SBI/2018/INF.5.

² FCCC/CP/2017/3.

Проект решения -/СМА.1

Пути активизации осуществления мер по просвещению, подготовке кадров, информированию общественности, обеспечению участия общественности и доступу общественности к информации, с тем чтобы активизировать действия, предусмотренные в Парижском соглашении

Конференция Сторон, действующая в качестве Совещания Сторон Парижского соглашения,

ссылаясь на статью 12 Парижского соглашения, которая предусматривает, что Стороны сотрудничают в осуществлении надлежащих мер по активизации просвещения, подготовки кадров, информированию общественности по вопросам изменения климата, участия общественности и доступа общественности к информации,

вновь подтверждая важное значение всех элементов статьи 6 Конвенции и статьи 12 Парижского соглашения для достижения конечной цели Конвенции и Парижского соглашения соответственно,

признавая ключевую роль, которую действия по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата могут сыграть на всех этапах и уровнях осуществления Парижского соглашения,

ссылаясь на решение 15/СР.18, которым была учреждена Дохинская программа работы по статье 6 Конвенции и определены ключевые направления работы и мероприятия по осуществлению статьи 6 Конвенции,

ссылаясь также на решение 17/СР.22, согласно которому усилия по осуществлению статьи 6 Конвенции должны называться действиями по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата,

признавая, что действия по расширению прав и возможностей в области борьбы с изменением климата играют ключевую роль в поощрении изменений в образе жизни, установках и моделях поведения, необходимых для стимулирования низкоуглеродного, резильентного к изменению климата и устойчивого развития,

вновь подтверждая ту ключевую роль, которую широкий круг заинтересованных субъектов, в частности национальные правительства, регионы, в соответствующих случаях, города, образовательные и культурные учреждения, музеи, частный сектор, межправительственные организации, неправительственные организации, международные организации, директивные органы, ученые, средства массовой информации, учителя, молодежь, женщины и коренные народы, играют в обеспечении реализации действий по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата,

признавая важность взаимосвязей между мероприятиями, осуществляемыми в поддержку статьи 6 Конвенции, статьи 12 Парижского соглашения и достижения целей в области устойчивого развития,

- 1. *постановляет*, что усилия по осуществлению статьи 12 Парижского соглашения должны называться действиями по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата;
- 2. *предлагает* Конференции Сторон при проведении обзора Дохинской программы работы по статье 6 Конвенции в соответствии с решением 15/CP.18 также включать в его охват усилия по осуществлению статьи 12 Парижского соглашения;

GE.18-10468 5

- 3. постановляет, что координационные центры, назначенные в соответствии со статьей 6 Конвенции, будут также служить координационными центрами по статье 12 Парижского соглашения и будут называться координационными центрами по действиям по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата также в контексте Парижского соглашения;
- 4. *призывает* Стороны, которые еще не назначили координационные центры по действиям по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата, сделать это и оказывать необходимую институциональную поддержку деятельности этих координационных центров, в соответствующих случаях;
- 5. призывает также Стороны продолжать содействовать систематической интеграции учитывающих гендерную проблематику и основанных на широком участии мероприятий в области просвещения, подготовки кадров, информирования общественности, участия общественности и доступа общественности к информации во все виды деятельности по предотвращению изменения климата и адаптации, осуществляемые согласно Конвенции, а также Парижскому соглашению, в том числе в процессы разработки и реализации своих определяемых на национальном уровне вкладов, национальных планов в области адаптации, долгосрочных стратегий развития при низких уровнях выбросов парниковых газов и климатической политики;
- 6. предлагает Сторонам разрабатывать и реализовывать национальные стратегии действий по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата в связи с осуществлением статьи 12 Парижского соглашения, с учетом своих национальных условий;
- 7. предлагает также Сторонам и заинтересованным субъектам, не являющимся Сторонами, принимать во внимание соответствующие мероприятия, которые содействуют реализации действий по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата, о которых говорится в докладах рабочего совещания по действиям по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата¹, проведенного в ходе сорок восьмой сессии Вспомогательного органа по осуществлению, и молодежного форума по действиям по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата², при разработке и осуществлении действий по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата, с учетом национальных обстоятельств;
- 8. призывает Стороны включать, в соответствующих случаях, информацию о том, каким образом вопросы просвещения, подготовки кадров, информирования общественности, участия общественности, доступа общественности к информации и сотрудничества на региональном и международном уровнях учитываются при подготовке и осуществлении действий, предусмотренных Парижским соглашением;
- 9. считает, что Стороны и заинтересованные субъекты могут, в соответствующих случаях, принимать во внимание действия по активизации просвещения, подготовки кадров, информирования общественности, участия общественности, доступа общественности к информации и сотрудничества на региональном и международном уровнях в области изменения климата в контексте статьи 14 Парижского соглашения;
- 10. призывает Стороны стимулировать участие общественности и сотрудничать, в частности, с региональными, в соответствующих случаях, и местными властями, научным сообществом, университетами, частным сектором, организациями гражданского общества и молодежью в целях расширения масштабов осуществления действий по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата;

¹ Cm. https://unfccc.int/sites/default/files/resource/Action%20for%20Climate%20Empowerment%20 Workshop%20outcomes.pdf.

² Cm. https://unfccc.int/sites/default/files/resource/180505_Outcomes%20AYF%20-%20Final.pdf.

- 11. *предлагает* Сторонам, многосторонним и двусторонним учреждениям, частному сектору и другим потенциальным источникам оказывать поддержку деятельности, связанной с осуществлением статьи 12 Парижского соглашения;
 - 12. поручает секретариату:
- а) продолжать организовывать в сотрудничестве со Сторонами и международными организациями учебные курсы, рабочие совещания, вебинары и другие мероприятия для обмена передовым опытом и развития и укрепления существующих навыков и потенциала национальных координационных центров по действиям по расширению возможностей для борьбы с изменением климата и заинтересованных субъектов;
- b) организовать седьмой Диалог по действиям по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата в 2019 году в целях продвижения обсуждений по заключительному обзору Дохинской программы работы и по путям активизации осуществления мер по просвещению, подготовке кадров, информированию общественности, обеспечению участия общественности и доступу общественности к информации, с тем чтобы активизировать действия, предусмотренные в Парижском соглашении;
- с) продолжать организовывать информационно-просветительские кампании и учебные мероприятия по расширению возможностей детей и молодежи в деле оказания поддержки действиям по борьбе с изменением климата и их инициирования;
- продолжать сотрудничество со Сторонами, заинтересованными субъектами, не являющимися Сторонами, а также региональными и международными организациями в целях активизации осуществления статьи 12 Парижского соглашения;
- 13. *принимает к сведению* сметные бюджетные последствия будущей деятельности секретариата, упомянутой в пункте 12 выше;
- 14. *просит*, чтобы предусматриваемые настоящим решением действия секретариата осуществлялись при условии наличия финансовых ресурсов.

GE.18-10468 7

Проект выводов для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон на ее двадцать четвертой сессии

Круг ведения для обзора Дохинской программы работы

- 1. Конференция Сторон (КС) поручила Вспомогательному органу по осуществлению подготовить на его пятидесятой сессии (июнь 2019 года) проект круга ведения для обзора Дохинской программы работы по статье 6 Конвенции, который будет проведен КС в соответствии с решением 15/СР.18, для рассмотрения и принятия на КС 25 (ноябрь 2019 года).
- 2. КС поручила Вспомогательному органу по осуществлению учитывать при разработке проекта круга ведения, упомянутого в пункте 1 выше, соответствующую информацию, подготовленную в соответствии со статьей 12 Парижского соглашения, в том числе соответствующие представления Сторон и наблюдателей, итоги рабочего совещания по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата (РВБИК)¹ и молодежного форума по РВБИК², а также итоги ежегодных сессионных диалогов по РВБИК³, проводимых в рамках Дохинской программы работы с 2013 года.

¹ Cm. https://unfccc.int/sites/default/files/resource/Action%20for%20Climate%20Empowerment%20 Workshop%20outcomes.pdf.

² Cm. https://unfccc.int/sites/default/files/resource/180505_Outcomes%20AYF%20-%20Final.pdf.

³ Cm. https://unfccc.int/topics/education-and-outreach/events-meetings/dialogues-on-action-for-climate-empowerment.

Проект выводов для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон на ее двадцать четвертой сессии

Координация поддержки осуществления деятельности, связанной с предотвращением изменения климата в лесном секторе развивающихся стран, включая институциональные механизмы

Конференция Сторон приняла к сведению тот факт, что Вспомогательный орган по осуществлению завершил свою работу по вопросам, упоминаемым в пункте 9 решения 10/CP.19, на первой части своей сорок восьмой сессии.